



# HEIDENHAIN



**Functional  
Safety**

Product Information

## **ECN 1325 EQN 1337**

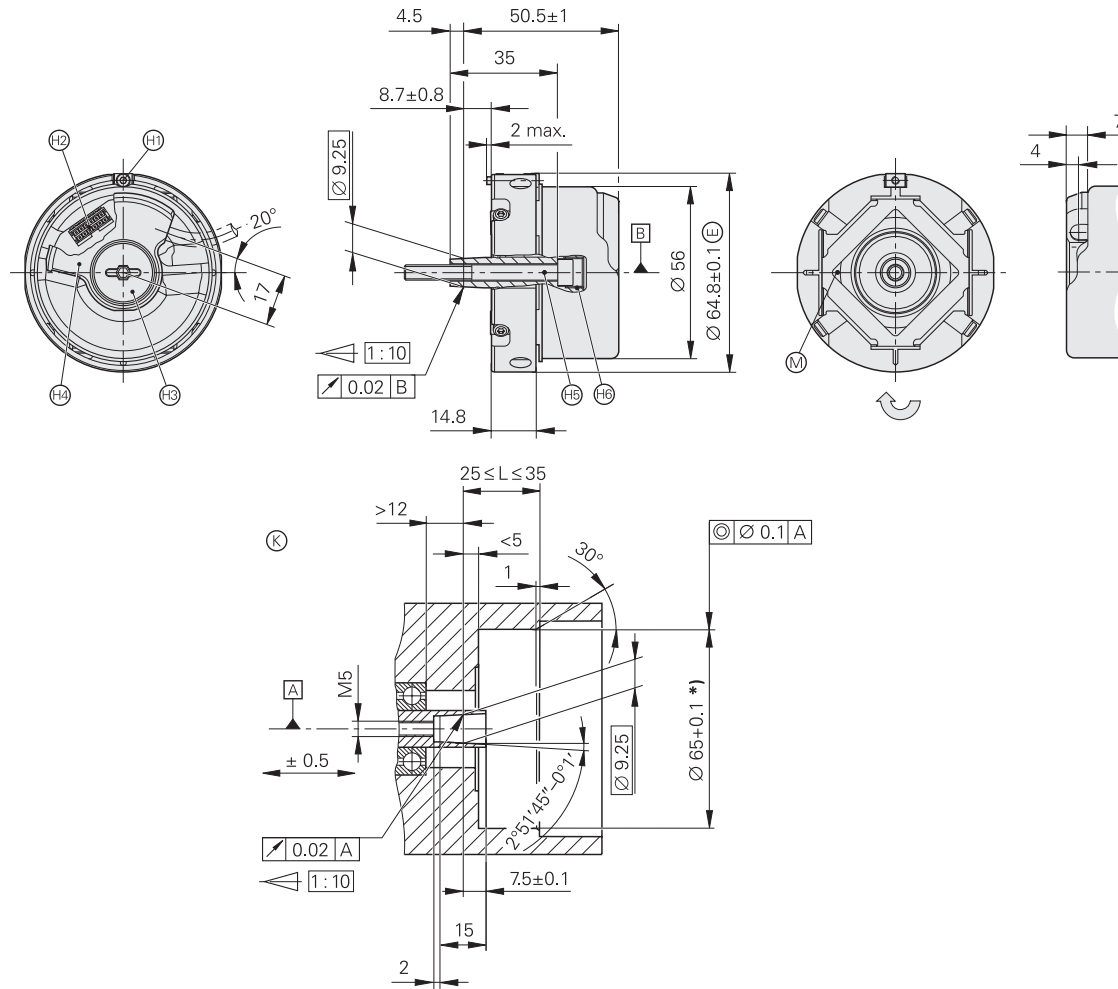
Rotary Encoders  
with EnDat 2.2  
for Safety-Related Applications

November 2006

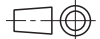
# ECN 1325/EQN 1337 Series

Rotary encoders for safety-related applications

- With integral bearing
- Built-on stator coupling
- Installation diameter 65 mm
- Taper shaft



Dimensions in mm



Tolerancing ISO 8015  
ISO 2768 - m H  
< 6 mm: ±0.2 mm

- Ⓐ = Bearing of mating shaft
- Ⓑ = Bearing of encoder
- Ⓚ = Required mating dimensions
- Ⓜ = Measuring point for operating temperature
- Ⓜ = Clamping screw for coupling ring – width A/F 2; Tightening torque 1.25 Nm–0.2 Nm
- Ⓜ = ECN/EQN: Plug connector 12-pin (and 4 pins for temperature sensor, on ECN 1325/EQN 1337)
- Ⓜ = Screw plug widths A/F 3 and 4; tightening torque 5+0.5 Nm
- Ⓜ = Die-cast cover
- Ⓜ = Self-tightening screw M5 x 50 DIN 6912 width A/F 4; tightening torque 5+0.5 Nm
- Ⓜ = Back-off thread M10
- ↻ = Direction of shaft rotation for output signals as per the interface description

	<b>Absolute</b>	
	<b>ECN 1325 Singleturn</b>	<b>EQN 1337 Multiturn</b>
<b>Safety-related data</b>	Applicable as single-encoder system in the control loop for applications of the control category <ul style="list-style-type: none"> <li>• SIL 2 (Safety Integrated Level) as in DIN EN IEC 61 508</li> <li>• PL2 (Performance Level) as in DIN EN ISO 13849</li> <li>• Category 3 according to EN 954-1</li> </ul> Safe in the singleturn range	
PFH	$\leq 1 \times 10^{-8}$ Probability of failure per hour	
Angular error of the safe position	$\leq \pm 0.7^\circ$ (9 bits)	
<b>Absolute position values</b>	EnDat 2.2	
Ordering designation	EnDat 22	
Position values/rev	33554432 (25 bits)	
Revolutions	–	4096 (12 bits)
Elec. permissible speed	$\leq 12000$ rpm (for continuous position value)	
Calculation time $t_{cal}$	$\leq 5 \mu s$	
System accuracy	$\pm 20''$	
<b>Power supply</b>	3.6 to 14 V–	
<b>Current consumption</b> <sup>1)</sup>	$\leq 150$ mA (without load)	$\leq 180$ mA (without load)
<b>Electrical connection via PCB connector</b>	<i>Rotary encoder</i> : 12-pin <i>Temperature sensor</i> <sup>2)</sup> : 4-pin	
<b>Cable length</b>	$\leq 100$ m	
<b>Shaft</b>	Taper shaft $\varnothing 9.25$ mm; taper 1:10	
<b>Mech. permissible speed n</b>	$\leq 15\,000$ rpm	$\leq 12000$ rpm
<b>Starting torque</b> at 20 °C	$\leq 0.01$ Nm	
<b>Moment of inertia</b> of rotor	$2.6 \cdot 10^{-6}$ kgm <sup>2</sup>	
<b>Angular acceleration</b> of rotor	$\leq 1 \times 10^5$ rad/s <sup>2</sup>	
<b>Natural frequency of stator coupling</b>	$\geq 1800$ Hz	
<b>Permissible axial motion of measured shaft</b>	$\pm 0.5$ mm	
<b>Vibration</b> 10 to 2000 Hz <sup>3)</sup> <b>Shock</b> 6 ms	$\leq 300$ m/s <sup>2</sup> <sup>4)</sup> (IEC 60 068-2-6) $\leq 1000$ m/s <sup>2</sup> / $\leq 2000$ m/s <sup>2</sup> (IEC 60 068-2-27)	$\leq 300$ m/s <sup>2</sup> (IEC 60 068-2-6) $\leq 1000$ m/s <sup>2</sup> / $\leq 2000$ m/s <sup>2</sup> (IEC 60 068-2-27)
<b>Max. operating temperature</b>	115 °C	
<b>Min. operating temperature</b>	–40 °C	
<b>Relative humidity</b>	$\leq 75$ %; temporary $\leq 95$ % (condensation not permissible)	
<b>Protection</b> IEC 60529	IP 40 when mounted	
<b>Weight</b>	Approx. 0.25 kg	

1) Plus 50 mA through input circuitry according to interface specification.

2) Evaluation optimized for KTY 84

Only use sensors with double or reinforced insulation. Ensure that the lines are routed inside the motor housing.

3) 10 to 55 Hz constant over distance 4.9 mm peak to peak

4) As per standard at room temperature, the following applies for operating temperature

Up to 100 °C:  $\leq 300$  m/s<sup>2</sup>  
Up to 115 °C:  $\leq 150$  m/s<sup>2</sup>

# General Electrical Information

## Power supply

The encoders require a **stabilized dc voltage  $U_p$**  as power supply. The respective specifications state the required power supply and the current consumption. The values apply as measured at the encoder, i.e., without cable influences.

Connect HEIDENHAIN position encoders only to subsequent electronics whose power supply is generated through double or strengthened insulation against line voltage circuits. Also see **IEC 364-4-41: 1992**, modified Chapter 411 regarding "protection against both direct and indirect touch" (PELV or SELV). If position encoders or electronics are used in safety-related applications, they must be operated with protective extra-low voltage (PELV) and provided with overcurrent protection or, if required, with overvoltage protection.

## Isolation

The encoder housings are isolated against internal circuits.  
Rated surge voltage: 500 V (preferred value as per VDE 0110 Part 1, overvoltage category II, contamination level 2)

## Cables

HEIDENHAIN cables are mandatory for use in safety-related applications.

## Lengths

The cable lengths listed in the *Specifications* apply only for HEIDENHAIN cables and the recommended input circuitry of the subsequent electronics.

## Durability

All encoders have polyurethane (PUR) cables. PUR cables are resistant to oil, hydrolysis and microbes in accordance with **VDE 0472**. They are free of PVC and silicone and comply with UL safety directives. The **UL certification** AWM STY LE 20963 80 °C 30 V E63216 is documented on the cable.

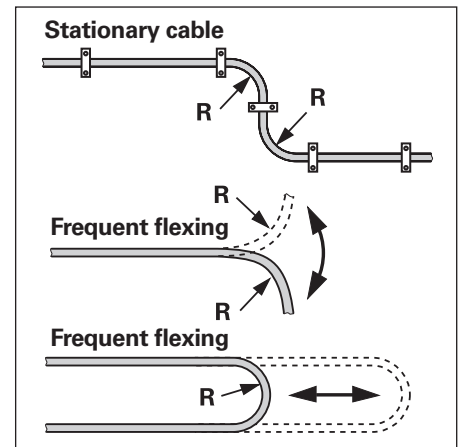
## Temperature range

HEIDENHAIN cables can be used  
for rigid configuration            -40 to 85 °C  
for frequent flexing               -10 to 85 °C

Cables with limited resistance to hydrolysis and microbes are rated for up to 100 °C. If required, please ask for assistance from HEIDENHAIN Traunreut.

## Bending radius

The permissible bending radii  $R$  depend on the cable diameter and the configuration:



HEIDENHAIN cables	Rigid configuration	Frequent flexing
Ø 4.5 mm	$R \geq 10 \text{ mm}$	$R \geq 50 \text{ mm}$
Ø 6 mm	$R \geq 20 \text{ mm}$	$R \geq 75 \text{ mm}$

## Noise-free signal transmission

### Electromagnetic compatibility/ CE compliance

When properly installed, and when HEIDENHAIN connecting cables and cable assemblies are used, HEIDENHAIN encoders fulfill the requirements for electromagnetic compatibility according to 89/336/EEC with respect to the generic standards for:

#### • Noise immunity IEC 61000-6-2:

Specifically:

- ESD IEC 61000-4-2
- Electromagnetic fields IEC 61000-4-3
- Burst IEC 61000-4-4
- Surge IEC 61000-4-5
- Conducted disturbances IEC 61000-4-6
- Power frequency magnetic fields IEC 61000-4-8
- Pulse magnetic fields IEC 61000-4-9

#### • Interference IEC 61000-6-4:

Specifically:

- For industrial, scientific and medical (ISM) equipment IEC 55011
- For information technology equipment IEC 55022

### Transmission of measuring signals— electrical noise immunity

Noise voltages arise mainly through capacitive or inductive transfer. Electrical noise can be introduced into the system over signal lines and input or output terminals.

Possible sources of noise are:

- Strong magnetic fields from transformers, brakes and electric motors
- Relays, contactors and solenoid valves
- High-frequency equipment, pulse devices, and stray magnetic fields from switch-mode power supplies
- AC power lines and supply lines to the above devices

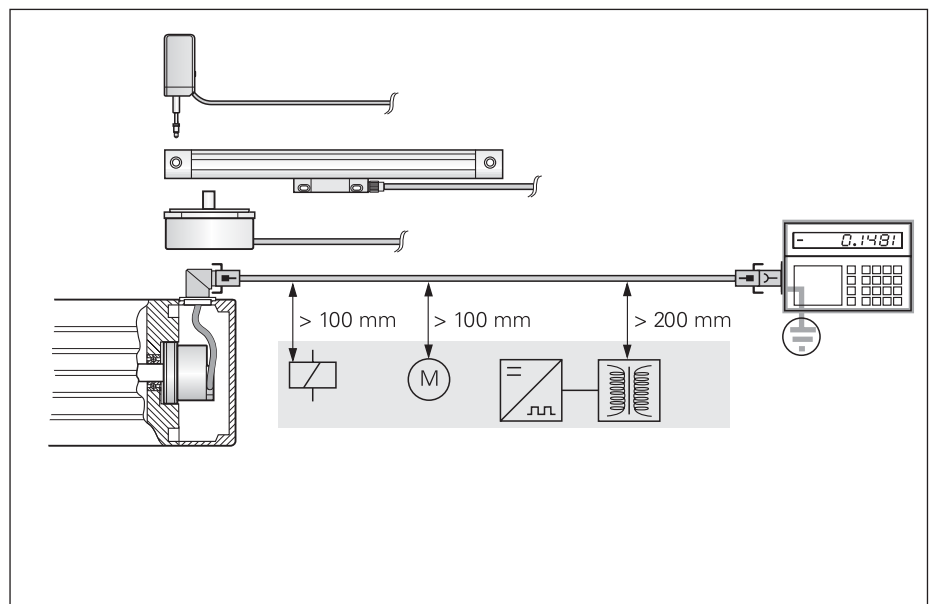
### Protection against electrical noise

The following measures must be taken to ensure disturbance-free operation:

- Use only original HEIDENHAIN cables.
- Use connectors or terminal boxes with metal housings. Do not conduct any extraneous signals.
- Connect the housings of the encoder, connector, terminal box and evaluation electronics through the shield of the cable. Connect the shielding in the area of the cable outlets to be as induction-free as possible (short, full-surface contact).
- Connect the entire shielding system with the protective ground.
- Prevent contact of loose connector housings with other metal surfaces.
- The cable shielding has the function of an equipotential bonding conductor. If compensating currents are to be expected within the entire system, a separate equipotential bonding conductor must be provided. See also **EN 50178/4.98** Chapter 5.2.9.5 regarding “protective connection lines with small cross section.”

- Do not lay signal cables in the direct vicinity of interference sources (inductive consumers such as contacts, motors, frequency inverters, solenoids, etc.).
- Sufficient decoupling from interference-signal-conducting cables can usually be achieved by an air clearance of 100 mm or, when cables are in metal ducts, by a grounded partition.
- A minimum spacing of 200 mm to inductors in switch-mode power supplies is required. See also **EN 50178/4.98** Chapter 5.3.1.1 regarding cables and lines, **EN 50174-2/09.01**, Chapter 6.7 regarding grounding and potential compensation.
- When using **multiturn encoders in electromagnetic fields** greater than 30 mT, HEIDENHAIN recommends consulting with the main facility in Traunreut.

Both the cable shielding and the metal housings of encoders and subsequent electronics have a shielding function. The housings must have the **same potential** and be connected to the main signal ground over the machine chassis or by means of a separate potential compensating line. Potential compensating lines should have a minimum cross section of 6 mm<sup>2</sup> (Cu).








Minimum distance from sources of interference

# Electrical Connection

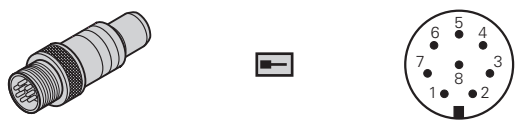


## Cable with M12 connecting element, 8-pin

EnDat 22 without incremental signals

<b>Encoder cable inside the motor housing</b> Cable diameter 4.5 mm 16xAWG30/7		
<b>Complete</b> with 12-pin and 4-pin PCB connector and M12, 8-pin		530094-01
<b>PUR connecting cable</b>	<b>8-pin:</b> [(4 × 0.14 mm <sup>2</sup> ) + (4 × 0.34 mm <sup>2</sup> )] Ø 6 mm	
<b>Complete</b> with connector (female) and coupling (male)		368330-xx
<b>Complete</b> with connector (female) and D-sub connector (female) for IK 220		533627-xx
<b>Complete</b> with connector (female) and D-sub connector (male) for IK 115/IK 215		524599-xx
<b>With one connector</b> (female)		559346-xx <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Connecting element must be suitable for 8 MHz signal transmission.

## Pin layout

<b>8-pin M12 coupling</b>								
								
	Power supply				Absolute position values			
	<b>2</b>	<b>8</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>6</b>
	<b>U<sub>P</sub></b> <sup>1)</sup>	<b>U<sub>P</sub></b>	<b>0V</b> <sup>1)</sup>	<b>0V</b>	<b>DATA</b>	<b>DATA</b>	<b>CLOCK</b>	<b>CLOCK</b>
	Blue	Brown/Green	White	White/Green	Gray	Pink	Violet	Yellow

**Shield** on housing; **U<sub>P</sub>** = power supply voltage

Vacant pins or wires must not be used!

<sup>1)</sup> For parallel supply lines

**HEIDENHAIN cables, complete with connectors, are required for use in safety-related applications!**

# HEIDENHAIN

**DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH**

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

**83301 Traunreut, Germany**

☎ +49 (8669) 31-0

FAX +49 (8669) 50 61

E-Mail: info@heidenhain.de

[www.heidenhain.de](http://www.heidenhain.de)

## Related documents

- Mounting instructions: *ECN 1325*,  
*EQN 1337* 572 706-xx
- Technical Information: *Safety-Related Position Encoders* 596 632-xx
- Interface Description: *EnDat* 297 403-xx
- System Specification: *Specification of the E/E/PES safety requirements for the EnDat master and measures for safe controls* 533 095-xx